

Avec le soutien de  
l'Organisation  
Internationale de  
la Francophonie



# AL AYAM

الاقتصادية  
(اسسها وفق الطيب سنة ١٩٦٦)

1000 L.L

- Les Emirats arabes unis : tradition et modernité
- Rencontre à Paris sur l'Islam et les droits de l'homme
- Convergences et rivalités des diplomaties française et américaine à l'épreuve des crises libanaises

N° 85 - Mars 2015

Fondé en 1966 par Wafic El Tibi

## Les impacts de la baisse des cours pétroliers

Henri-Louis Védie

Professeur (ém.) Groupe HEC-Paris

Le cours du baril de pétrole est désormais à un niveau particulièrement bas, autour de 50 dollars selon les jours. C'est une première constatation à laquelle vient s'ajouter ce qui pourrait bien ressembler à une surprise, à savoir un cours qui ne devrait pas sensiblement évoluer en 2015.

### Les raisons de cette situation sont diverses

-Tout d'abord l'offre. La production venant de l'OPEP demeure à un niveau élevé, à l'initiative de l'Arabie Saoudite, alors que la chute des cours aurait dû conduire à la réduction de l'offre. -Ensuite l'économie mondiale, du fait en partie de cette chute, devrait connaître en 2015 une croissance de 3,5%, une estimation en recul par rapport à celle d'octobre 2014 qui était de 3,8%. Et on connaît l'impact de la demande mondiale sur le marché pétrolier. Une offre excessive compte tenu de l'évolution de la demande qui devrait se réduire.

On a ici tous les ingrédients de la chute des cours et de son origine. Si les pétroliers ne peuvent agir directement sur la demande, l'OPEP, en revanche, a la d'agir sur l'offre. De même, la chute des cours pourrait profiter indirectement et à moyen terme à la relance de la demande. La première de ces possibilités serait le maintien de l'offre à un niveau trop élevé par rapport à l'évolution de la demande avec des effets immédiats. Ce qui n'est pas le cas pour la seconde possibilité dont les effets

sont différés dans le temps. Aussi, ce double mouvement amène à poser deux questions. La première est celle de savoir pourquoi l'OPEP ne réduit pas sa production. La seconde concerne les incidences de la chute des cours sur la reprise mondiale.

Lorsque l'OPEP, un cartel intergouvernemental, a été créée en septembre 1960 par l'Arabie saoudite, l'Irak, l'Iran, Koweït et le Venezuela, le prix du baril était inférieur à 5 dollars des Etats-Unis. Aujourd'hui, le cartel compte 12 pays membres produisant plus de 40% du pétrole mondial, et ces pays n'ont pas nécessairement les mêmes priorités et les mêmes intérêts. A cela vient s'ajouter des coûts d'exploitation très différents. L'Arabie saoudite est de loin celui qui a les coûts d'extraction les plus faibles, aux environs de 5 dollars le baril. Ce n'est pas le cas du Venezuela, de l'Algérie, de l'Iran ou de pays en dehors de l'OPEP. Pour beaucoup de pays producteurs, un baril à 50 dollars est peu rentable.

En imposant la non réduction de la production aux membres du cartel, les Saoudiens ont sans doute comme objectif non avoué de mettre en difficulté l'exploitation du gaz et du pétrole de schiste, dont les Etats Unis sont les premiers bénéficiaires, et dont le coût d'exploitation est de l'ordre de 60 dollars le baril. Cela implique que cette baisse va s'inscrire dans la durée avec un baril autour de 50-60 dollars. L'Arabie saoudite joue son jeu, au risque de mécontenter l'allié américain et de créer des tensions au sein même de l'OPEP, comme cela a été le cas

à l'occasion de la visite du Président vénézuélien le 10 janvier dernier à Téhéran, et au cours de laquelle un appel à la constitution d'un front commun, au sein de l'OPEP, entre pays favorable à une action pour redresser les cours.

En tout cas, la chute des cours ne fait cependant pas que des malheureux. Les principaux gagnants sont les pays importateurs, qui vont pouvoir améliorer leur balance des paiements. Pour autant, convient-il de distinguer le court terme et le long terme, les pays dont l'essentiel de la monnaie de facturation est le dollar de ceux dont la monnaie de facturation est l'euro.

A long terme, un baril installé aux alentours de 50 dollars risque de participer à l'émergence d'une économie de déflation. Et on connaît les conséquences très négatives de cette situation sur la croissance. C'est d'ailleurs pourquoi la Banque centrale européenne vient de décider d'injecter massivement de l'euro dans les pays de la zone euro. De plus, un baril bas coïncide le plus souvent avec une appréciation du dollar par rapport à l'euro, ce qui se vérifie encore aujourd'hui. Pour les pays facturant en dollar c'est tout bénéfice



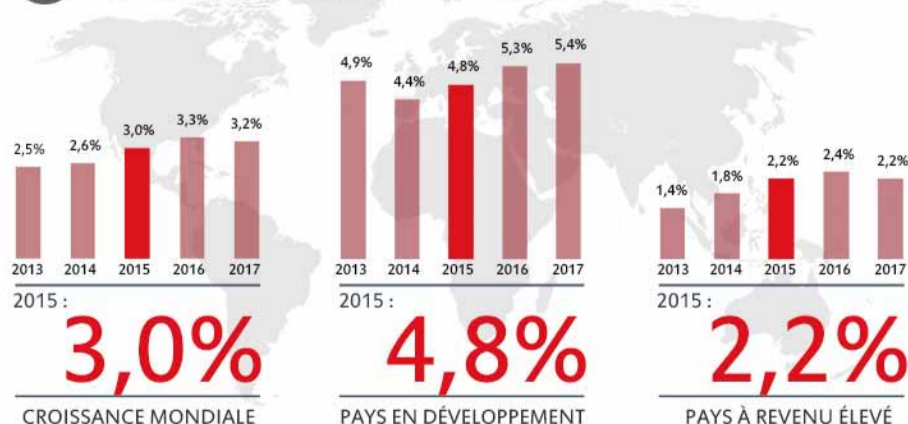
pour les importations, par contre cela l'est beaucoup moins pour les exportations. Pour les pays facturant en euro, c'est l'inverse. De plus pour ces pays importateurs de pétrole, la réévaluation du dollar réduit d'autant l'avantage dû à la chute des cours. Ainsi si on prend le cas de la France, l'impact de la chute de 50% des cours est réduit de 20% du fait de la dépréciation de 20% du cours de l'euro par rapport au cours du dollar.

Tout ceci vient compliquer les prévisions à moyen et à long terme. Ce dont nous sommes à peu près sûr, c'est que les gagnants et les perdants sont bien identifiés.

Au premier d'en tirer avantage. Pour les seconds, il leur faut s'adapter, en attendant d'éventuels jours meilleurs. Sans doute les cours remonteront mais il y a deux inconnues : l'ampleur de la reprise et l'année de la reprise qui en tout état de cause ne devrait pas intervenir avant 2016.

## Perspectives économiques 2015: avantage aux pays en développement

### PERSPECTIVES MONDIALES



Dans la nouvelle édition de son rapport semestriel « Perspectives économiques mondiales », la Banque mondiale prévoit une légère hausse de la croissance mondiale en 2015 à 3 %, contre 2,6 % en 2014. Elle devrait atteindre 4,6 % en Afrique subsaharienne (4,5 % en 2014), selon ses estimations.

### La Banque mondiale aborde 2015 avec un léger optimisme.

Dans la nouvelle édition de son rapport semestriel « Perspectives économiques mondiales », l'institution basée à Washington prévoit une croissance mondiale de 3 % cette année, contre 2,6 % en 2014.

Une amélioration de la conjoncture mondiale, qui reste pourtant fragile. Dans l'édition précédente de son rapport, parue en juin dernier, la Banque

mondiale pariait sur une hausse de 3,4 % du PIB mondial en 2015, rappelle Reuters.

« L'économie mondiale est à un croisement déconcertant », a expliqué à l'agence l'économiste en chef de la Banque mondiale, Kaushik Basu. « Le moment est particulièrement difficile en ce qui concerne la prévision économique », a-t-il noté, rappelant qu'en raison d'une conjoncture morose dans la zone euro, au Japon et sur certains marchés émergents, « l'économie mondiale est propulsée par un seul réacteur, le réacteur américain ». Ce qui n'est guère suffisant pour « dessiner pour le monde un avenir radieux », a reconnu l'économiste indien.

En contrepoint à ce verdict sévère, la Banque mondiale demeure plus confiante en ce qui concerne les pays en développement, notamment en Afrique subsaharienne.

Suite page 4



# Les Emirats arabes unis : tradition et modernité

Dr. Zeina el Tibi (Abou Dhabi)

Organisé sous le patronage de Cheikh Mohamed ibn Zayed el Nahyan, Prince héritier d'Abou Dhabi et Commandant en chef adjoint des Forces armées des Emirats arabes unis, le troisième festival annuel de Qasr Al Hosn a eu lieu à Abou Dhabi du 11 au 21 février 2015. A la même période se tenait à Dubaï, le sommet du gouvernement sur le thème « penser le gouvernement du futur » en présence de nombreuses personnalités internationales. La concomitance de ces deux événements démontre que les Emirats arabes unis sont engagés dans un processus d'intense modernisation dans le respect de leurs traditions ancestrales.

## Célébrer la tradition...

Le festival de Qasr Al Hosn célèbre les traditions et la culture d'Abou Dhabi dans un lieu historique. L'édition 2015 du festival a été inaugurée par le Prince héritier Cheikh Mohammed qui conduit une grande marche des principaux dirigeants de l'émirat et de la fédération des Emirats arabes unis, dont Mohammed bin Rashid, Vice-Président de la Fédération et émir de Dubaï. Cette édition a permis de découvrir le processus de conservation du fort et ses anciennes fonctions dans son contexte historique.

Qasr Al Hosn une tour de guet fondée dans en 1760 qui s'est agrandie avec le temps pour devenir la maison de la famille régnante des Al Nahyan, est le berceau symbolique de la capitale des Emirats Arabes Unis et le siège de la famille des Nahyan qui gouverne l'émirat. C'est donc une pièce centrale de l'Histoire d'Abou Dhabi et le lieu idéal pour célébrer le patrimoine national et la combinaison entre la tradition et la modernité.

Le Festival a permis de mettre en exergue le fait qu'Abou Dhabi veille à préserver son héritage culturel.

Quatre zones culturelles entourent le château fort, et représentent chacune un thème de la vie quotidienne : le désert, l'oasis, la mer, et la vie sur l'île d'Abou Dhabi. Dans chacun de ces domaines, les « anciens » Emiratis mettent en valeur leurs traditions et nous font découvrir la manière dont ils construisaient les bateaux, le tissage des filets de pêche et comment faire des pièges à poissons, la préparation du café, tout en racontant des histoires et des légendes liées à l'histoire.

Tout au long du festival, les visiteurs ont pu assister à des représentations spéciales de théâtre, de chants et de musique, découvrir des ateliers interactifs, des visites historiques guidées, et une introduction à l'artisanat



émiratis et aux traditions séculaires comme la fauconnerie, les courses de chameaux ou encore le dressage des chevaux. Selon les organisateurs d'Abou Dhabi Tourism and Culture Authority le Festival célèbre « le patrimoine matériel et immatériel de l'émirat et est un élément clé de l'engagement envers la préservation du patrimoine architectural et archéologique, ainsi que pour le développement des arts visuels et du spectacle, de la littérature et de la poésie célébrant l'identité émirienne ».

Le Festival de 2013 avait réuni quelques dizaines de milliers de personnes, celui de 2015 a approché les 200 000 visiteurs. Ce succès remporté par le Festival suffit à témoigner de l'intérêt porté à la civilisation de ce pays par les citoyens des Emirats comme par les expatriés.

## ...Dans un pays ultramoderne

Il y a une cinquantaine d'années, Abou Dhabi n'était qu'un village sur le sable et Dubaï un petit port. De nos jours les Emirats arabes unis, fédérés en décembre 1971 grâce à la vision et à la détermination de cheikh Zayed ibn Sultan el Nahyan, sont devenus un pays ultra-moderne. Cheikh Zayed fut véritablement le père-fondateur d'une nation moderne qui a désormais pris sa place sur la scène régionale et internationale.

Les Emirats ont misé sur un développement global bien pensé en consolidant un Etat qui est aujourd'hui un acteur de la stabilité dans le Golfe arabe et sur la scène arabe. Lors de son discours d'inauguration du Sommet du gouvernement à Dubaï, le 9 février, le Cheikh Mohammed ibn Zayed el Nahyan a rendu hommage à la clairvoyance de Cheikh Zayed qui a permis au pays d'anticiper les grands défis économiques et énergétiques. Il a évoqué le succès de la diversification de l'économie des Emirats, le développement industriel du pays et son investissement dans les énergies renouvelables pour affirmer que grâce à leur anticipation, les Emirats ont évité de subir les contrecoups des fluctuations du prix du pétrole et peuvent progresser dans le sens d'un développement global.



Le Secrétaire général des Nations Unies a pu déclarer que les Emirats « jouent un rôle très important en matière d'investissement dans les sources d'énergies renouvelables, en particulier par le biais de l'énergie solaire ». Ban Ki-Moon a également cité les efforts des Emirats pour fournir de l'énergie propre dans les pays en développement d'Afrique et les petits États insulaires.

Il est également remarquable que les

Emirats arabes unis font de la promotion de l'enseignement moderne et du progrès de la condition de la femme des axes majeurs du développement global. Par ailleurs l'ambition des Emirats arabes unis est de devenir l'un des pays les plus innovants du monde en 2021. Lors du Sommet du gouvernement de Dubaï, Cheikh Mansour Ibn Zayed el Nahyan, vice-Premier ministre et ministre des affaires présidentielles, a annoncé la création d'un poste de chef de la direction de l'innovation pour chaque ministère, Il a déclaré que cette initiative permettra de répondre aux directives de Cheikh Khalifa, le président de la fédération des Emirats arabes unis, qui a désigné 2015 comme l'année de l'innovation. Lancé en octobre 2014, la stratégie nationale de l'innovation sera axée sur sept secteurs principaux : l'énergie renouvelable, les transports, l'éducation, la santé, la recherche et la technologie, l'eau et l'espace. Parallèlement, les Emirats vont lancer sept nouvelles initiatives éducatives dans les écoles et les universités, dans le but de promouvoir l'innovation et la placer au cœur du processus d'une éducation efficace et futuriste.

Enfin sur le plan stratégique et géopolitique, les Emirats conduisent une politique éclairée visant à garantir la stabilité dans le Golfe arabe et à combattre fermement l'extrémisme, notamment en apportant leur soutien aux pays engagés dans ce combat, par exemple l'Egypte. Il est notable que le pays dispose d'un Centre de recherches stratégiques et d'études de premier plan, l'ECSSR dirigé par le Dr Jamal al Suwaidi, dont les études et les travaux sont de première importance. Au fil de ses vingt années d'existence ce centre de recherche est devenu un acteur incontournable de l'aide à la prise de décision par les autorités des Emirats. Il faut également souligner qu'il a su établir des coopérations étroites et fructueuses avec plusieurs centres de recherche dans le monde, notamment aux Etats-Unis, en France et dans plusieurs pays européens.

## L'ECSSR reçoit l'OEG

Le Dr Jamal el Suwaidi, directeur général de l'ECSSR (Centre émirien d'études et de recherche stratégique) d'Abou Dhabi a reçu, le 16 février 2015, une délégation de l'Observatoire d'études géopolitiques (OEG) de Paris composée du Dr Charles Saint-Prot, du Dr Zeina el Tibi et du professeur Jean-Yves de Carra. Le Dr El Suwaidi a insisté sur la nécessité de mener des recherches et études conjointes entre les centres stratégiques pour appuyer les programmes de développement humain et de contribuer au développement de la recherche scientifique pour mieux assurer la sécurité et la stabilité régionale et mondiale. A l'occasion de cette rencontre l'ECSSR et l'OEG ont décidé d'intensifier leur coopération dans tous les domaines.





## Rencontre à Paris sur l'Islam et les droits de l'homme

Le Centre Maurice Hauriou de l'Université Paris Descartes Sorbonne Paris-Cité et l'Observatoire d'études géopolitiques ont organisé un colloque, le 30 janvier 2015 à la Faculté de droit Paris Descartes, sur le thème « Islam et droits de l'homme ».

Sous la présidence du professeur Michel Degoffe, directeur du Centre Maurice Hauriou, cette conférence, qui a réuni un large public, a permis d'entendre successivement Jean-Yves de Cara, professeur à Paris Descartes, sur La Déclaration islamique des droits de l'homme; Oussama Nabil, professeur à l'Université al Azhar du Caire, sur L'Islam et les droits humains; Mme Zeina el Tibi, docteur en droit public, présidente déléguée de l'Observatoire d'études géopolitiques, sur L'Islam et les droits de la femme; Charles Saint-Prot, directeur de l'Observatoire d'études géopolitiques et professeur associé à Paris Descartes, sur L'Islam et le droit de la guerre; Mustapha Chérif, professeur à l'Université d'Alger, spécialiste du dialogue des cultures

et des civilisations, qui a conclu les travaux.

Les intervenants ont mis l'accent sur le fait que l'Islam a souvent été novateur dans le domaine de la sauvegarde des droits de l'homme, de la condition de la femme ou du droit de la guerre. Dans son discours introductif, le professeur Jean-Yves de Cara a souligné que le système que l'Islam a mis en œuvre découle de « la reconnaissance en l'être humain d'une personnalité propre avec, pour corollaire, la nécessité de lui assurer le respect de ses droits ». Il a donc édicté des principes très précis concernant la protection des droits humains.

Les intervenants ont également exposé que la conception des droits humains dans l'Islam est compatible avec les principes fondamentaux des droits de l'homme tels qu'ils sont énoncés dans la Déclaration Universelle des droits de l'homme et divers autres textes, en particulier, a souligné Zeina el Tibi, les textes relatifs aux droits des femmes.

### La Notion de jihad dûment limitée à la légitime défense

Par ailleurs, plusieurs orateurs ont affirmé que les conceptions extrémistes de certains groupes sont en contradiction avec l'enseignement de l'Islam. Par exemple, Charles Saint-Prot a montré comment les idéologies révolutionnaires qui ont instrumentalisé une idéologie d'un jihad offensif sont en totale contradiction avec la notion de jihad qui est codifiée et dûment limitée à la légitime défense. Mustapha Chérif a insisté dans sa conclusion sur le fait que les idéologies extrémistes caricaturent l'Islam et il est indispensable de les considérer comme des déviations. Les conférences ont donné lieu à un débat plein



d'intérêt avec les assistants, au cours duquel les penseurs musulmans, Oussama Nabil et Mustapha Chérif, ont apporté des précisions sur la doctrine exacte de l'Islam et dénoncé les dérives intolérantes et extrémistes. Les actes de ce colloque seront publiés dans la revue Société, droit et religion, dirigée par Thierry Rambaud aux éditions CNRS.

## Convergences et rivalités des diplomaties française et américaine à l'épreuve des crises libanaises

Nabil el Khoury a soutenu une thèse intitulée « Convergences et rivalités des diplomaties française et américaine à l'épreuve des crises libanaises. De 1958 à 2008 » à l'Université Paris Descartes Sorbonne Paris Cité, le 27 novembre 2014. Le jury composé du directeur de thèse Charles Saint-Prot et des professeurs Christophe Boutin, Jean-Yves de Cara et Jean-François Poli lui a attribué le titre de docteur en science politique avec la mention « très honorable avec félicitations du jury ».

Ce travail universitaire est une étude d'envergure relative à la situation conflictuelle chronique au Liban et au comportement de deux acteurs internationaux, la France et les Etats-Unis. L'auteur note que les enjeux très compliqués au Proche-Orient intéressent de près les diplomaties française et américaine et ont largement suscité leur rivalité et leur divergence depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. L'un des terrains de cette rivalité a été le Liban où Paris et Washington ont eu des politiques différentes voire contradictoires empêchant la mise en place d'une dynamique internationale

efficace pour contribuer à l'apaisement de cette situation.

La problématique de la thèse de Nabil el Khoury concerne donc l'étude de deux diplomaties qui se sont plus opposées qu'elles n'ont convergé parce qu'aucune d'elle n'avait les moyens de parvenir à ses fins. La divergence profonde entre Paris et Washington a empêché une action commune permettant d'éviter la transformation de la crise en conflit armé en 1975. Les deux puissances ont échoué pour éviter la décomposition de l'Etat libanais face à l'enjeu arabo-palestinien qui a pesé entre 1958 et 1982.

De même, elles ont été impuissantes, depuis 1982, pour rétablir la souveraineté de l'Etat et restaurer son effectivité face à l'enjeu syro-iranien. Du coup, il n'a pas été possible d'aboutir à une véritable pacification garantissant la souveraineté de l'Etat libanais sous le contrôle du droit international.

L'étude soutient que le vrai problème est que la position légaliste de la France a sans cesse été contrecarrée par un jeu américain guidé par des considérations faisant peu de cas du Liban et marqué par une inaction volontaire concernant le règlement global du conflit du Proche-Orient.

L'intérêt d'une telle thèse d'entamer une réflexion sur le devenir du Liban et du Proche-Orient après l'accumulation des crises et conflits armés. Elle ouvre une

perspective sur le règlement des conflits dans cette région du monde, en se concentrant sur le cas libanais.

Elle montre également le lien causal entre le problème principal dans la région, à savoir la question palestinienne, et les autres problèmes. En tout cas, cette thèse donne une idée des risques qui pèsent et pèseront sur la région si

l'inaction persiste. En effet, le pire est prévisible s'il n'y a pas un effort international sérieux afin de résoudre les causes profondes du problème sur la base des résolutions de l'ONU.

En tout cas, conclut l'auteur, le Liban n'a pas fini de payer le prix de tous les dysfonctionnements constatés.

(photo: CSP Nabil)

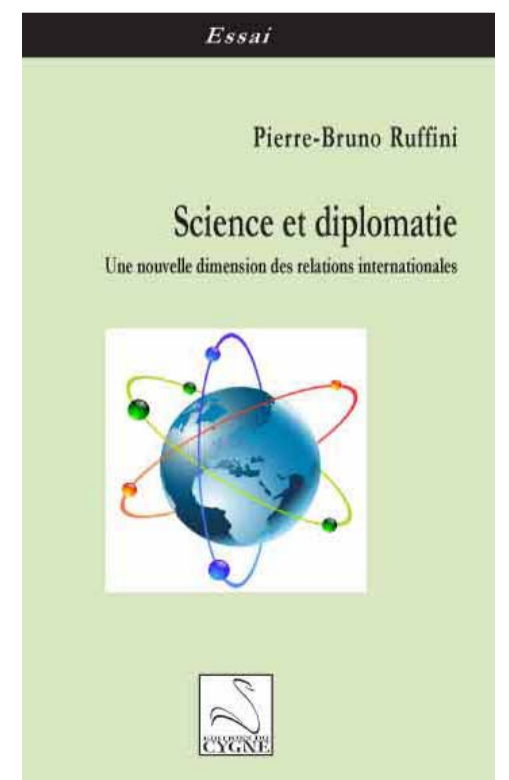
## Science et diplomatie

Les questions de science peuvent-elles influencer les relations diplomatiques entre pays ? La coopération scientifique internationale est-elle un facteur de paix ? Les chercheurs sont-ils de bons ambassadeurs de leur pays ? Le rayonnement scientifique est-il une forme particulière de l'influence culturelle sur la scène mondiale ? Les diplomates entendent-ils vraiment ce que disent les experts lorsqu'ils négocient sur l'avenir de la planète ? La diplomatie scientifique menace-t-elle l'indépendance du chercheur ?

Pour qui s'interroge sur les rapports entre la science et la diplomatie, les questions ne manquent pas et relèvent de registres variés. Le livre de Pierre-Bruno Ruffini, qui est professeur à la Faculté des affaires internationales de l'université du Havre et chercheur en économie spécialisé dans les échanges internationaux, en organise la compréhension autour d'un fil directeur, celui de la « diplomatie scientifique », qui prend place aujourd'hui dans les stratégies d'influence d'un nombre croissant de pays.

Ouvrage de synthèse écrit sur un sujet en émergence, « Science et diplomatie » (éditions du Cygne, 236 pages) s'appuie sur de nombreux exemples pris dans l'histoire et dans l'actualité

des relations internationales pour analyser et discuter les rapports entre le monde des chercheurs et celui des diplomates.





## La révolution inachevée : créer des opportunités, des emplois de qualité et de la richesse pour tous les Tunisiens

La Tunisie est un paradoxe économique. Elle réunit toutes les conditions pour devenir un « Tigre de la Méditerranée ». Pourtant, ce potentiel économique semble ne jamais se matérialiser. Au contraire, l'économie tunisienne est en proie à la création insuffisante d'emplois, ses résultats d'exportation sont faibles et la corruption généralisée. Même si la pauvreté recule, les disparités régionales persistent au fil du temps.

Ces problèmes ont affecté l'économie tunisienne durant la dernière décennie et, en fin de compte, déclenché la révolution de 2011. Pourquoi ? Le présent rapport tente de démêler l'écheveau et de suggérer des solutions possibles.

Au cours des trois années ayant suivi la révolution, la Tunisie a réalisé d'importants progrès sur le plan politique, qui ont abouti à l'adoption consensuelle d'une nouvelle Constitution. Cependant, le système économique qui existait sous Ben Ali n'a pas véritablement changé – et les revendications des Tunisiens concernant l'accès aux opportunités économiques restent insatisfaites.

Le présent rapport intitulé La Révolution inachevée est un défi lancé aux Tunisiens pour repenser leur modèle de développement économique et entreprendre une réflexion ambitieuse sur les grandes réformes susceptibles d'accélérer la croissance et la prospérité partagée, de favoriser la création d'emplois de qualité et

de promouvoir le développement régional.

**Le premier chapitre** pose un diagnostic de la situation économique de la Tunisie, préalable nécessaire pour aborder les enjeux auxquels est confronté le pays. L'analyse détaillée de l'évolution structurelle de l'économie au niveau macroéconomique et sur le plan de la dynamique des entreprises, fait ressortir les retards structurels de l'économie et le piétinement des entreprises en matière de croissance, création d'emplois et productivité.

**Le chapitre 2** met en évidence l'absence de concurrence qui caractérise les marchés tunisiens, ce phénomène ayant pour effet d'alimenter un système de rentes et un capitalisme de copinage, d'entraver les performances de l'économie et d'affaiblir la croissance de la productivité et la création d'emplois.

**Le chapitre 3** montre comment la complexité de l'intervention de l'État dans l'économie a favorisé l'apparition d'une corruption et d'un népotisme généralisés et coûteux, entraînant ainsi une aggravation de l'inégalité des chances.

**Le chapitre 4** se penche sur les conséquences de la politique d'investissement qui a conduit (par le biais du Code d'Incitation aux Investissements) à la segmentation de l'économie en deux secteurs (onshore et offshore), au détriment de leur performance respective, et a contribué au maintien d'une production

à faible valeur ajoutée.

**Le chapitre 5** constate qu'en dépit de leurs intentions louables les politiques de régulation du marché du travail ont eu pour résultat d'inciter encore davantage les entreprises à poursuivre des activités à faible valeur ajoutée, ce qui a accru le chômage parmi les diplômés et la précarité de l'emploi.

**Le chapitre 6** traite de l'incapacité du secteur financier à orienter les ressources en direction des projets les plus productifs.

**Le chapitre 7** plaide en faveur d'une politique industrielle qui recréerait des conditions équitables entre les acteurs et permettrait à la Tunisie d'accroître la part de valeur ajoutée dans un certain nombre de produits phares.

**Le chapitre 8** fait valoir que l'ouverture des secteurs des services à la concurrence pourrait largement profiter au pays. Cependant, la plupart des réformes relèvent du domaine national et il est dans l'intérêt supérieur de la Tunisie de s'y atteler, sans attendre les négociations commerciales avec l'Union européenne (UE).

**Le chapitre 9** fait ressortir que l'actuelle politique agricole n'est pas à même de tirer parti de l'avantage comparatif de la Tunisie et des opportunités d'exportation vers l'UE. Ce



dispositif destiné à soutenir le secteur agricole est en réalité contreproductif parce qu'il privilégie des produits pour lesquels la Tunisie n'est pas compétitive, ce qui paradoxalement pénalise les régions intérieures du pays.

**Le chapitre 10** passe en revue les options qui favoriseraient le développement des régions intérieures et réduiraient les disparités régionales.

**Le dernier chapitre** offre une synthèse du rapport et des axes stratégiques qu'il préconise. Les différents aspects de l'analyse sont regroupés pour présenter de manière cohérente les obstacles économiques structurels inhérents à la Tunisie.

Sont également décrites les réformes prioritaires visant à accélérer et à intensifier la création d'emplois de meilleure qualité, dans l'optique d'assurer une plus grande prospérité à tous les Tunisiens.

## Perspectives économiques 2015: avantage aux pays en développement

### Suite de la page 1

« La croissance des pays en développement, qui s'est chiffrée à 4,4 % en 2014, devrait se poursuivre pour atteindre 4,8 % en 2015, puis 5,3 et 5,4 % en 2016 et 2017 respectivement », indique l'institution internationale dans un communiqué. Une amélioration due « aux faibles prix du pétrole, à la reprise de l'économie américaine, aux bas taux d'intérêt mondiaux, et à l'apaisement des turbulences ayant secoué

plusieurs grands marchés émergents ».

L'Afrique subsaharienne, devrait connaître une croissance de 4,6 % cette année, en hausse de 10 points de base sur les 4,5 % enregistrés en 2014. Une hausse portée, selon la Banque mondiale, par « le dynamisme de l'investissement dans les infrastructures, l'accroissement de la production agricole et l'expansion du secteur des services ».

### Afrique du Nord

Si l'institution dirigée par l'américain Jim Yong Kim, reste prudente quant aux perspectives de rebond des deux premières économies africaines – le Nigeria (5,5 % en 2015, contre 6,3 % en 2014) et l'Afrique du Sud (2,2 % contre 1,4 %) -, elle s'attend à une reprise au Maroc (4,6 % en 2015, contre 3 % en 2014) et en Libye (4,3 % cette année, contre -21,8 % en 2014).

L'Algérie et la Tunisie devraient conserver un rythme de croissance similaire [PDF]: 3,3 % en 2015 pour Alger (3 % l'an dernier) et 2,7 % pour Tunis (2,3 % en 2014).

Dans l'ensemble de la zone Moyen-Orient et Afrique du Nord, la « croissance devrait progressivement augmenter jusqu'à 3,5 % en 2017 (contre 1,2 % en 2014) », estime la Banque mondiale.

## Commémoration

### Cérémonie commémorative à l'intention d'Elisabeth Tibi

Une cérémonie commémorative à l'intention d'Elisabeth Tibi, née Joukhaji, qui est décédée le 27 novembre à Beyrouth, a eu lieu à l'Eglise orthodoxe grecque de la rue Georges Bizet à Paris, le dimanche 25 janvier 2015. Elisabeth Tibi était l'épouse de Wafic Tibi, propriétaire du quotidien al Yom et fondateur d'al Ayam, ancien président du Syndicat des journalistes libanais.

La cérémonie organisée par Zeina el Tibi, au nom de la famille, a réuni de nombreux proches et des personnalités de la communauté libanaise à Paris.

La petite fille de la défunte, Layla, lui a rendu hommage.



### Abed(Salim) Karout nous a quitté le 8 février 2015

C'est avec une immense peine que nous avons appris le décès d'Abed.

Photographe professionnel, toujours efficace, sympathique, serviable, il faisait partie de la vie journalistique parisienne, présent à tous les grands événements et aussi à toutes les activités de la communauté arabe : réceptions d'ambassade, rencontres amicales, colloques, etc.. Longtemps nous le chercherons lors de chaque événement. Nous regrettons déjà son absence parce que sans lui rien ne sera plus comme avant. Abed était un libano-palestinien. Il a vécu toute sa vie meurtri par le sort de sa Palestine, de la spoliation dont lui et sa famille furent parmi les innombrables victimes. Puisse-t-il enfin avoir trouvé la paix et la sérénité. A toute sa famille nous présentons nos condoléances les plus attristées.  
Adieu cher Abed



## لماذا لا تنخفض أسعار السلع الاستهلاكية؟

تتمة الصفحة ١

المدعومة من مصرف لبنان. اما تلك التي يتراوح سعرها ما بين 500 الف دولار ومليونين، فهي مستقرة نوعاً ما، على الأقل رهنأ. الا ان الطلب على الشقق التي يتجاوز سعرها المليون دولار يعتبر سيئاً، ذلك ان زبائنها هم من المغتربين والخليجيين الذين تأثروا بانخفاض سعر النفط، وايضاً بالوضع الامني والسياسي المقلق في لبنان. وعليه يدعو فارس اللبنانيين الراغبين بشراء شقة سكنية الى فعل ذلك اليوم، «لأن الليونة موجودة رهنأ ويمكنهم مناقشة السعر، فلا ضمانات لمستقبل سعر النفط وبالتالي تأثيره على الاسعار المحلية».

وكما في كل القطاعات، لم تتأثر اسعار الشقق السكنية بانخفاض سعر النفط، علماً ان اسعار مواد البناء الاولية هبطت. وفي هذا السياق، يشير رئيس الجمعية اللبنانية للشؤون العقارية مسعد فارس ان «الانعكاس على اسعار الشقق يحتاج الى مزيد من الوقت كي نلمسه. فمشاريع البناء الجاهزة في الاسواق لن تتأثر حتماً، لكن اذا ما استمر انخفاض سعر النفط، فقد نشهد تغييراً بالنسبة للمشاريع الجديدة او قيد الانشاء». ويشرح ان سوق الشقق السكنية التي لا يتخطى سعرها الخمسمئة الف دولار لا تزال قوية، ومردّد ذلك الى افادة الزبائن من القروض

المسؤولون مع هذه المطالب المحقة والمتمثلة بتفعيل عمل المؤسسات ووضع حد للارباح لما فيه من مصلحة للمواطن، سوف يتجه الاتحاد العمالي العام الى التصعيد، بما فيه تنفيذ اضرابات. يبدو ان غصن ليس راضياً تماماً على الاداء الحكومي في ما يتعلق بالشقق الاقتصادي، اذ يستغرب ان تصبح مكافحة المواد الفاسدة حدثاً بارزاً، فيما هي من واجبات الوزارات المعنية الطبيعية، وبالتالي لا ضرورة للاستعراضات والتبجيل.

أسعار الشقق

## أسعار النفط في الأسواق العالمية للعام 2015

تتمة الصفحة ٥

لا تستغل هذا التخفيض الدول المنتجة من خارجها، والتي رفضت التعاون المشترك لتخفيض عادل يؤمن استقرار السوق، قد بدأت تحقق هدفها في تخفيض الإنتاج العالمي للنفط عن طريق خفض الأسعار، وهذا ما يحصل حالياً بالنسبة إلى روسيا والولايات المتحدة وهما أكبر منتجين خارج أوبك.

أكثر من تريليون روبل (21.5 مليار دولار) في العام 2015، بسبب أسعار النفط الضعيفة والنمو الاقتصادي المنخفض، ولم يستبعد لجوء روسيا إلى أسواق المال الأجنبية لسدّ عجزها المالي.

ساهمت في خفض الكلفة. وعلى الرغم من ذلك، لا تزال في حدود 40 دولاراً للبرميل، مقابل أقل من 20 دولاراً للبرميل النفطي الخليجي. أما روسيا، فهي تنتج نحو 11 مليون برميل نفط يومياً، وهي تُعتبر أكبر دولة منتجة في العالم، وقد رفض وزير طاقتها ألكسندر نوفاك تخفيض الإنتاج لتجنب ارتفاع الأسعار، وأعلن وايغور سينشن رئيس شركة «روسنفت» المقرّب من الرئيس فلاديمير بوتين «أن روسيا لن تخفض إنتاجها حتى لو هبطت الأسعار إلى 60 دولاراً»، مع العلم أن روسيا تحتاج إلى سعر 100 دولار للبرميل لضبط موازنتها، وقد أبلغ وزير المال أنطوان سيلوانوف البرلمان الروسي أن إيرادات الموازنة قد تتراجع

وانطلاقاً من وقائع السوق، يتطلّع المراقبون بتفاؤل إلى احتمال نجاح اجتماع رباعي يضمّ السعودية وفنزويلا من أوبك وروسيا والمكسيك من خارجها، وذلك في شباط (فبراير) 2015 للتعاون من أجل تأمين الاستقرار للسوق النفطية، على أساس أنها مسؤولية جميع الدول المنتجة، وليست مسؤولية أوبك وحدها.

ومن الطبيعي أن يؤدي انخفاض السعر إلى تراجع الإنتاج الروسي بسبب ارتفاع تكلفته. وتؤكد الدراسات أن كلفة حفر الآبار الاستكشافية في القطب الشمالي تعادل نحو ثلاثة أضعاف كلفة الآبار في مناطق أخرى من العالم، مع العلم أن العوامل التي شجعت روسيا على زيادة إنتاجها، تعود إلى استقرار الأسعار على مستويات مرتفعة في السنوات الأخيرة بين 100 و110 دولارات للبرميل. وهكذا تكون أوبك التي تمسكت برفض تخفيض إنتاجها حتى

الكاتبة آية ناصر / فلسطين

هبّت رياح الحنين ،

هبّت واقتلعت ورود الصبر من حدائق وجداني

فمزقت تفاصيلي وآه كم مزقت شروق ابتسامه و قتلت أماني

فلسطيننا نادت ، قدسنا صرخت ، أبنائي متى ستغفون على أحضاني؟

فأين أنتم يا عرب ؟

أماتت ضمائركم ودفنتموها في قبور النسيان ؟

حبائل الشام تدلت

على اكتافكم يا عرب

يسمينة في حدائق البلاد

اوراقها تاريخ .. عطرها ذهب

بين أزقتها يسير الحق المذبوح

فأين انتم من شامنا و حلب ؟

كم كان يسبح في بحيرات التمني

وصنع من أجلي سفن الاحلام بصمت

لكن التراب كان اسرع غمره قبل أن

يغمرني ....

أين القبطان مني ؟ كيف ستثمر

الأماني بعد أن سرقتة يا موت ؟



أدمعت أبياتي دماءاً وصنعت أبيات شعر تسكنها أحزاني أنبض إيمانا عاندون يوماً فأيات الله بها وعدت ..... وسيبقى غصن الزيتون وحده عنواني



الخيرية الأخرى من خلال فتح قنوات التعاون مع الجمعيات على الصعيد المحلي والعالمي. السعي لتطبيق معايير الجودة والنوعية الشاملة. **أهداف الجمعية:** إيجاد فرص عمل جديّة من خلال تدريب فئة من الشباب على التعليم كيفية العلاج بدود العلق. - تطوير الكوادر الطبية لرفع مستوى الخدمات وتقديم أفضل الاهتمامات لهؤلاء المرضى. - تنظيم المؤتمرات والندوات وورش العمل للاستفادة من الخبرات العالمية. - تبادل الخبرات مع المنظمات العالمية المتخصصة في علوم مرض السرطان. - إرسال أطباء حديثي التخرج الى مراكز الأورام السرطانية في العالم بمنح مقدمة من الجمعية. - الدفاع عن حق المريض في الحصول على العلاج الفعال وإراحته نفسياً.

على رفع كفاءاتهم، والعمل وفق الانظمة والاجراءات وتفعيلها لبناء بيئة، نستطيع من خلالها احتواء المرض لدى مرضى السرطان وبعض الامراض المستعصية.

## الرؤيا والرسالة

**الرؤية:** الريادة في مكافحة مرض السرطان ورفع المعاناة عن مرضاه. الرسالة: المهنية والحرفية العالية للوصول الى تطوعات الدولة والمجتمع في مكافحة مرض السرطان و رعاية مرضاه. **المنطلقات:**

المبادرة بالدعم والوصول الى المستفيدين، و مراعاة الانظمة واللوائح ومبادئ التنظيم الاداري. تفعيل دور الفروع في أنشطة وأعمال الجمعية، و تنشيط العمل التطوعي. الاستفادة من تجارب المنظمات والمؤسسات

لحالات ضمور العقل والتلاسيما والرماتيزم الذئبية والتصلب اللويحي والايذز والكبد الوبائي.

## ركائز الجمعية

تعتمد الجمعية على ركائز اساسية لتحقيق رؤيتها ورسالتها: **الداعمون:** من خلال التواصل البناء مع الهيئات والمنظمات المحلية والعالمية لتلبية جميع متطلبات الجمعية.

**المتطوعون:** تكوين قاعدة بشرية من المتطوعين لترسيخ دور المجتمع في مجال مكافحة مرضى السرطان. **الكوادر الطبية:** ترسيخ علمهم وجهدهم في أنشطة الجمعية، لاستغلال الطاقات الايجابية للمرضى وبث روح التفاؤل من العمل الدؤوب. **العاملون:** التدقيق في كفاءة العاملين والعمل

## السلطة الفلسطينية تقاطع مجددا البضائع الاسرائيلية

الأيام - عبد معروف

السلطة الفلسطينية بضائع وسلعا بنحو 3.5 مليار دولار. وقرار السلطة الفلسطينية بمقاطعة المنتجات الاسرائيلية، أصبحت مقاطعة البضائع الإسرائيلية المنتجة في المستوطنات وغير المستوطنات قرارا رسميا مدعوما بتوجه شعبي عام ردا على احتجاز إسرائيل أموال الضرائب الفلسطينية، والتي تبلغ 400 مليون شيكل أي ما يعادل 127 مليون دولار.

وتشمل المقاطعة 6 من أشهر شركات الأغذية الإسرائيلية، وشركة الألبان العلامة التجارية الأهم في صناعة الأغذية الإسرائيلية كنتوفا. ويعد قرار الحظر هو الأول من نوعه إذ كانت المقاطعة في السابق تتم على شكل حملات شعبية غير ملزمة. يقول الفلسطينيون إن حظر شراء المنتجات الإسرائيلية قرار سياسي واقتصادي استراتيجي ولا يرتبط باحتجاز او تحرير أموال الضرائب فقط، بل يسعون لتكريسه كممارسة يومية من قبل الشارع الفلسطيني الذي بدأ مرتاحا لهذا القرار على اعتبار أنه فرصة مهمة للشركات الوطنية الفلسطينية في إثبات الذات.

أسبوعان هي المهلة التي منحتها حكومة رام الله للتجار الفلسطينيين للتخلص من البضاعة الإسرائيلية من الشركات المحظورة بأي شكل من الأشكال ببيعها أو إرجاعها قبل بدء سريان الحظر، ملوحة باجراءات عقابية ضد غير الملتزمين بالقرار تبدأ بنذم شعبي وعدم التعامل معهم وبخاصة مع توفر البدائل الوطنية والاجنبية في السوق الفلسطينية لمنتجات الشركات الاسرائيلية الست المشمولة بقرار الحظر، تحديدا

دخل قرار السلطة الفلسطينية بمقاطعة البضائع الاسرائيلية حيز التنفيذ مجددا اعتبارا من الأربعاء 11 شباط الماضي، هذا الحظر الذي فرضته الحكومة الفلسطينية على بيع وتسويق منتجات إسرائيلية في الأراضي الفلسطينية، جاء ردا على احتجاز إسرائيل لأموال الجمارك العائدة للسلطة الفلسطينية.

وقالت اللجنة الوطنية العليا الفلسطينية ضد الإجراءات العقابية الاسرائيلية في رام الله، إن قرار المنع يعد قرارا رسميا شعبيا، يتضمن كافة الإجراءات القضائية والعقابية اللازمة لتطبيقه ضد من يخالفه. ويشمل قرار المنع الأولي ست شركات إسرائيلية هي شركة «نتوفا» وكل منتجاتها، وشركة «اوسيم»، وشركة «عيليت»، وشركة «بريجات» للعصائر، وشركة «بغفور»، وشركة «شتراس» ويشمل قرار الحظر أيضا الفواكه والمنتجات الزراعية الإسرائيلية. وكانت اللجنة الفلسطينية قد أعطت مهلة للتجار لمدة أسبوعين للتخلص من منتجات هذه الشركات، فضلا عن تشكيل لجان خاصة في كافة المناطق للقضاء على البضائع الإسرائيلية، كما دعت المنتجين الفلسطينيين إلى زيادة إنتاجهم المحلي ورفع جودته لملء الفراغ الناجم عن مقاطعة تلك المنتجات بعد قرار المنع.

ويعتبر قرار السلطة الفلسطينية بحظر بيع وتسويق المنتجات الإسرائيلية في المناطق الفلسطينية ضربة موجعة لإسرائيل، حيث من المعروف أن الكيان الصهيوني يصدر للأراضي



يعرفونها، وفقا لصحيفة «الإمارات اليوم».

ولإرشاد مستخدميه إلى كيفية المقاطعة، وضع القائمون على الموقع مجموعة من النقاط الأساسية التي تساعد على ذلك، وهي تعريف المشتري بالبضائع الفلسطينية، وتعريف الشركات المصنعة والمستوردة بما ينقص السوق من منتجات، وإقناع المشتري الفلسطيني بجودة هذه المنتجات عن طريق مقارنتها بالمنتجات الإسرائيلية، وأخيراً تعريف المشتري بإمكان هذه المنتجات.

وفي حوار لهم مع الصحيفة، أشار القائمون على المحرك إلى أن مهمة كشف تحايل الاحتلال التي تتمثل في إعادة تصدير بعض منتجاته وطرحها مرة أخرى بالأسواق، تقع على عاتق وزارة التجارة والاقتصاد الفلسطينية، وجمعية حماية المستهلك لتحديد هذه المنتجات الإسرائيلية.

كما أشاروا إلى أن المحرك يشهد تفاعلاً واضحاً من الفلسطينيين على الرغم من مرور أيام قليلة فقط على إطلاقه، ويضيف أن الكثير منهم قدم للموقع اقتراحات عديدة منها دعوة وزارة المالية لتخفيض الضرائب على المصانع الفلسطينية التي تنتج منتجات وطنية، وحث البلديات على تخفيض رسوم الترخيص وكلفة المياه والكهرباء للمحال الملتزمة بالمنتج الفلسطيني.

والفاكهة والخضار وذلك إذا تم إعلان الأسماء بالتفصيل لتعريف المواطنين بها وبدائلها المحلية. ورداً على الهجمات الإسرائيلية التي شهدتها غزة منذ السابع من يوليو الماضي، ولا تزال، قام مجموعة من النشطاء بحملة لمقاطعة المنتجات الإسرائيلية من خلال إنشاء محرك بحث يساعد المواطنين الفلسطينيين على معرفة أسماء المنتجات والشركات الفلسطينية لكي تكون بديلاً لنظائرها الإسرائيلية، لذا فقد أطلقوا على المحرك اسم «البديل».

وقد تم تدشين حملة المقاطعة تحت شعار «لا تساعد عدوك في قتلك وقتل أطفالك» والذي تم تدوينه على الموقع الخاص بمحرك البحث، حيث أشار القائمون عليه إلى أن عوائد منتجات الاحتلال تتحول إلى «أسلحة تقتل أطفال فلسطين»، كما أشاروا إلى أن الموقع ليس له أهداف ربحية، بل قام على الجهود الذاتية. وتعتمد فكرته على إدخال اسم المنتج الذي يريد المستخدم البحث عنه والموقع سوف يساعده على إيجاد البديل المحلي فلسطيني الصنع له. لذا يعتمد الموقع في إضافة المنتجات على زيارة المواقع الرسمية للشركات، ولأن الكثير منها لا يوجد لها مواقع الكترونية وأخرى لها مواقع بدون محتوى، لذا بحث الموقع مستخدميه على مده بأسماء المنتجات والشركات المصنعة أو المستوردة التي

## الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية

تعتبر الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية ، واحدة من أبرز الجمعيات الانسانية والعلاجية في لبنان والتي ساهمت في بلسمه آلام المواطنين اللبنانيين و المقيمين على أرض لبنان من منطلق انساني ، وخيري .وتؤدي الجمعية رسالتها بكل أمانة من أجل تأمين العلاج لمرضى السرطان ، والتصلب اللويحي والايذز والإلتواءات بالعامود الفقري ، بالتعاون مع مؤسسات دولية وعربية من أجل التخفيف من آلام الانسان والمساعدة على شفائه و تقديم الدواء لمن يحتاج . ولتسليط الضوء على أهداف الجمعية و أهميتها ودورها ، التقينا السيد سميح أرناؤوط ، رئيس الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية في صيدا ، حيث أكد لنا أن هدف هذه الجمعية هو انساني من خلال معالجة المرضى ومساعدتهم في تأمين العلاج والادوية لهم بالتعاون مع أطباء في ماليزيا وكوريا ...



سميح أرناؤوط

بخلايا حية وبذلك تم التمايز واستجابة الخلايا السرطانية دون السليمة ... و انهالت على هذه المؤسسات والشركات المخادعة خزائن التبرعات لاجراء تلك الخطوات الجبارة في عالم علاج السرطان...وبعد حين من الاشباع المادي للعاملين قيل ان الموضوع انعطف منعطفًا فاشلاً. وبرأيهم أن العمل ادى غايته المادية التجارية (كحال غيره) وبصورة رسمية غطت تكاليف العاملين وكان الربح والمردود المالي لاحفاد احفادهم و وهذه التجارب أيضا أجريت على الفران المضيئة ، التي ضجت لها وسائل الاعلام بعدما قالوا انها تضيء في العاصمة التشيكية براغ و ان العلماء سيتعرفون على لغز السرطان من خلالها، و كان ان انتهت بلا اي جواب و كما هي الحال في الشاي الاخضر الذي قيل عنه الاقاييل في علاج السرطان. واستدرك السيد أرناؤوط بأن أحدا لم يسمع ابدا بمن خفف عنه للحظة شدة الالم فكيف يعالجه بصورة تامة.

وختم قائلا ، يتم تدمير البيئة العالمية تدريجيا و باستمرار واعظم سبب لتدميرها و تدهورها هو رفض الولايات المتحدة الامركية لأي خطوة هامة للحفاظ على البيئة ، من خلال نشرها للمواد الكيماوية والاسلحة الفتاكة و الجرثومية . موجز عن الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية تأسست الجمعية عام 2014 بموجب علم و خبر رقم 1176، و لكن نشاطها كان قد بدأ قبل هذا التاريخ ، و لما كان الكفاح ضد مرض السرطان يحتاج الى العلم و البحوث المضيئة، قررت الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية ، التواصل مع خيرة الاطباء المتخصصين في هذا المجال . علما ان الجمعية تعمل مع مجموعة من خيرة الاطباء والباحثين في علاجات

متقدمة جدا، حيث أصبح منذ حوالي سنتين عاجز عن الوقوف والجلوس وطويت أطرافه مما أدى إلى ( الشلل الرباعي ). وتقدم العباسي يطلب مساعدة علاج من الكثير من المؤسسات الطبية والخيرية التي لم تساعده حتى الآن ، وهو يناشد جميع المؤسسات الانسانية والخيرية في الوسط الفلسطيني واللبناني والعربي لمساعدته على تأمين الأدوية والعلاج لحالته المرضية . من هنا لا بد من التساؤل عن السبب من وجود هذه المؤسسات، اذا لم تستطع مساعدة هذه الحالات، ونحن بدورنا في الجمعية نناشد هذه المؤسسات المعنية ، العمل لمساعدة هذا المريض المسكين وأسرته بالوقت الذي تشكل فيه هذه الحالة المرضية تحديا أمام جمعيتنا في معالجته ليس في لبنان فقط بل بالانسانية كلها . وقال أرناؤوط ، إن الجمعية نجحت في علاج التصلب اللويحي ، ومن المعروف ان هذا المرض ليس له علاج في العالم وأدويته غالية الثمن ، و إذا لم يتوفر للمريض مساعدة يعيش كائن مشلول .

واستعرض رئيس الجمعية سميح أرناؤوط الأساليب المتبعة في عمليات الاحتيال التي يتبعها البعض من أشخاص وشركات أدوية ، وأشار إلى أن من طرق العلاج التي يدعيها المحتالون في المراكز العالمية هي الصدمة الكهربائية... فيدعون استخدام ابرة رفيعة يتم ادخالها في جسم المريض وتوجيهها نحو محور الورم وتسخينها، وارسال صدمة كهربائية بواسطة تيار عالي الجهد ... ولأن الخلايا السرطانية حية فهي تحتوي على كثير من الماء وبذلك تستجيب للصدمة الكهربائية.

لكن السيد سميح أرناؤوط أكد رفضه لمثل هذه الطرق المخادعة للعلاج، وقال : بصراحة الصدمة الكهربائية لجسد الانسان وليست للخلية السرطانية فكأن الخلايا السليمة ليست

واضاف، هناك علاج لمرضى الديسك والالتواء في العامود الفقري عن طريق طبيب (عوض) المتقاعد مع الجمعية، هو يعتبر واحدا من أهم الأطباء في العالم و يعتبر ثروة وطنية للبنان والعرب . وأكد ان الجمعية نجحت في علاج السرطان بجميع أنواعه وقد افتتحت مكتبا لها في مدينة صيدا عاصمة الجنوب اللبناني ، تستقبل فيه الحالات المرضية وتعمل على مساعدة المرضى ورعايتهم ومتابعة علاجهم وأدويتهم و تسهر وتبذل الجهد من أجل توفير الشفاء الكامل لهم . وتابع قائلا ، إن معظم شركات الأدوية تبحث بمعظمها لإيجاد أدوية من أجل راحة البشرية و شفاء المرضى نوعا ما، ولكن هذه الادوية لن تشفي المرضى لأن تصنيعها كيميائي وكلفتها لا تعادل سوى قروش قليلة بينما تباع بالآلاف الدولارات . وأكثر من 970 الف حالة وفاة تحدث في الولايات المتحدة الامركية وحدها بسبب الأدوية ، بالوقت الذي من الممكن تجنب هذه الحالات من الوفاة . وكشف أرناؤوط عن بعض الحالات التي تعالجها وتعمل على مساعدتها الجمعية ، ومن بعض هذه الحالات المرضية التي ترعاها وتعمل على معالجتها المريض ادهم العباسي وهو فلسطيني الجنسية ومصاب بالتصلب اللويحي في مرحلة

وحول تاريخ نشأت الجمعية وعملها أشار إلى أن الجمعية تأسست قبل أربع سنوات كما انها حصلت على علم وخبر من الدوائر المعنية في الدولة اللبنانية منتصف 2014 ومنذ ذلك التاريخ والجمعية تعمل على معالجة المرضى بأحدث الطرق وبأحدث الوسائل الطبية . ولفت أرناؤوط الى أن الجمعية تساعد المرضى على تأمين العلاج من جهات طبية معترف بها في لبنان ومن خلال الجمعيات التي تعمل في نفس المجال وتؤدي نفس الرسالة في لبنان وأيضا تعمل على تأمين العلاج من مؤسسات وجمعيات خارج لبنان. وأعلن رئيس الجمعية أنها ستعمل على وضع الأدوية التي تصل هبات من أي من دول العالم بتصرف وزير الصحة اللبنانية وائل ابو فاعور. ونوه أرناؤوط الى ان الجمعية اللبنانية لمساعدة مرضى السرطان والأمراض المستعصية، ستعمل على تأمين العلاج لثلاث مرضى لمناسبة شهر رمضان المبارك القادم على نفقة عائلته، حيث سيتم دفع تكاليف علاجهم بالكامل ، خاصة لأولئك الأكثر حاجة من مرضى السرطان و التصلب اللويحي والايذز.

**علاج الكيماوي!!**

هو إحترآق داخلي ، جفاف بالحلق ،  
آلم في العظام ، إحساس بأن الطعام بلا طعم ، شعور بأن الملابس كريمة ، نار تسري بالأوردة ، وآلم فجائي بالجسم يجعلك تصرخ من شدته !

اللهم في هذه اليوم ؛  
خفف على كل مريض يتداوى بالكيماوي  
يآ رب إشف مرضى السرطان رجال ونساء و أطفال .

DMi  
كل يوم معلومة طبية  
DAILYMEDICALINFO.COM



## أسعار النفط في الأسواق العالمية للعام 2015

عدنان كريما - كاتب وباحث اقتصادي لبناني

ولكن يبدو أن إيران هي من بين أكثر البلدان تضرراً جراء تراجع أسعار النفط، وخصوصاً بعد أن تراجع إنتاجها بسبب العقوبات الأميركية والغربية ضد مصالحتها من نحو 4 ملايين برميل إلى أقل من مليوني برميل يومياً، في الوقت الذي تعاني فيه من عجز مالي كبير كنتيجة طبيعية لتوسّعها الكبير في الإنفاق، مع العلم أنها تحتاج إلى سعر نفط يزيد على 120 دولاراً للبرميل. ولم يستبعد وزير النفط الإيراني بيغن زنگنه أن تلجأ طهران إلى السحب من صندوق ثروتها السيادية الذي لديه نحو 62 مليار دولار، لمواجهة الأثر الاقتصادي لانخفاض أسعار النفط، ولاسيما التمويل مشروعاتها التنموية واستثماراتها الخارجية.

### الإنتاج الروسي - الأميركي

يُقدّر الاحتياطي العالمي المتوقع للنفط الصخري بنحو 5 تريليون برميل، حصّة الولايات المتحدة منها نحو 3.5 تريليون برميل. ويُقدّر الإنتاج الصخري حتى العام 2035 بنحو 14 مليون برميل يومياً، وهو يشكّل أقل من 15 في المائة من حاجة الاقتصاد العالمي الذي سيظلّ يعتمد على النفط الخام كمصدر أول للطاقة. ويُعتبر بروز صناعة النفط الصخري ونموها في الولايات المتحدة، أحد أهمّ التطوّرات في القطاع منذ فترة طويلة. فقد استطاعت زيادة إنتاجها نحو ثلاثة ملايين برميل يومياً خلال ثلاث سنوات (2012-2013-2014)، وتمّ استثمار 200 مليار دولار في هذه الصناعة، وبما يعادل 50 في المائة من مجمل الاستثمارات النفطية العالمية.

كما أن هذا المبلغ يزيد على ما استثمر في كلّ من روسيا والسعودية في المجال ذاته، وفق دراسة صدرت أخيراً عن مؤسسة "غولدمان ساكس". وهكذا ساهم النفط الصخري في زيادة إنتاج الولايات المتحدة من النفط إلى 11 مليون برميل يومياً، وفي تراجع مستورداتها إلى نحو 6 ملايين برميل يومياً، وهي تتطلّع إلى تحقيق الاكتفاء الذاتي في السنوات المقبلة. ولكن هل يستطيع النفط الصخري بكلفته المرتفعة تحمّل انخفاض أسعار النفط التقليدي، وخصوصاً الخليجي؟

بالطبع لا... ففي الماضي البعيد لم تفكّر الولايات المتحدة بإنتاج النفط الصخري لأن كلفته تزيد على 70 دولاراً للبرميل، في حين كانت كلفة النفط الخليجي لا تزيد على ثلاثة دولارات للبرميل. ولكن مع التطور التكنولوجي، تمّ ابتكار طرق جديدة



إلى ارتفاع توافر إمدادات الطاقة من 256 مليون برميل من النفط المكافئ يومياً، إلى 410 ملايين برميل يومياً العام 2040، وترتفع حصّة النفط من مجمل سلّة الطاقة من 81.8 مليون برميل إلى 99.6 مليون برميل يومياً في الفترة ذاتها.

ولذلك فإن دول أوبك ماضية في تطوير استثماراتها النفطية، وهي تحتاج في المتوسط إلى استثمار نحو 40 مليار دولار سنوياً للسنوات المتبقية من العقد الحالي، وإلى 60 مليار دولار سنوياً على المدى البعيد، وهو مؤشر على أهمية مستقبل الاستثمار في القطاع النفطي. وإذا كان "سعر تعادل الميزانية" هو المشكلة القائمة داخل أوبك، فإن هذا السعر يختلف بين دولة وأخرى، وذلك وفق حاجتها إلى المال لسدّ عجز ميزانيتها في ضوء احتياجاتها المالية وقدرتها على الاستدانة، مع اعتمادها الكبير على النفط مصدراً رئيسياً للدخل، وفشل معظمها في تنويع اقتصاداتها.

من الطبيعي ان تتضرر جميع الدول المنتجة من تراجع الأسعار، وقد توقع أحدث تقرير أصدرته "وكالة موديز للتصنيف الائتماني" هبوط إيرادات الدول الخليجية مجتمعة نحو 220 مليار دولار في العام 2015 على أساس احتساب أسعار النفط عند مستوى 80 و85 دولاراً للبرميل. لكنّ التقرير أكد قدرة هذه الدول على تحمّل ذلك بما لديها من مخزون ضخم من الاحتياطات بالعملة الأجنبية، والتي زادت عن 904 مليارات دولار بنهاية العام 2013، تستحوذ حصّة السعودية وحدها على نحو 737 مليار دولار منها، أي ما يمثل نحو 81.5 في المائة.

النعمي "أن السوق ستقوم بتوازن نفسها بنفسها".

### قدرة أوبك

يُستدل من التطوّرات المتلاحقة، أن أوبك تثبت مجدداً قدرتها على تحديد اتجاهات الأسعار عند حدوث الأزمات الاقتصادية العاصفة. وقد سبق لها أن اضطرت في محطات زمنية عدّة إلى خفض الإنتاج إلى مستويات متدنية من أجل دفع الأسعار إلى التماسك. من ذلك مثلاً، تخفيض المنظمة إنتاجها في العام 1986 إلى 16 مليون برميل يومياً، وكذلك تخفيض إنتاجها بمقدار أربعة ملايين برميل إثر الأزمة المالية العالمية في العام 2008. بحيث انخفض السعر آنذاك من أعلى سعر بلغه (147 دولاراً) إلى ما يقارب 30 دولاراً، وأدى هذا الخفض إلى تماسك الأسعار ثم إلى تحسّنها بعد وقت قصير. فارتفعت تدريجياً إلى أن تجاوزت 115 دولاراً في صيف العام 2014 قبل انخفاضها الأخير.

وأوبك بدورها مرتاحة إلى مستقبلها في ميزان العرض والطلب خلال المديين القصير (2019) والبعيد (2040). فهي تشير في "تقرير الأمانة العامة للمنظمة" لعام 2014، إلى أن النفط سيستمرّ في تأدية دور أساسي ورئيسي في تلبية احتياجات العالم من الطاقة، نظراً للنمو المتزايد للاقتصاد العالمي، فضلاً عن ازدياد عدد السكان وارتفاع مستوى المعيشة. وتوقّعت أوبك أن تؤديّ الدول الناشئة الرئيسية في العالم الثالث، مثل الصين والهند والبرازيل وكوريا الجنوبية، دوراً مهماً في استهلاك الطاقة. إذ إن توسّع الأسواق الآسيوية سيجعل من الدول الناشئة تلك ركيزة لسوق النفط العالمية. وتشير معلومات أوبك كذلك

في ظل التوقعات التي أطلقتها وكالة الطاقة الدولية بنموّ خجول للطلب على الطاقة والنفط في الأسواق العالمية للعام الحالي 2015، وارتفاع إنتاج الولايات المتحدة ومخزوناتاها من النفط، بنحو 1.45 مليون برميل، ومع تراكم المعروض نتيجة التنافس على الحصص، تستمرّ وتيرة انخفاض الأسعار، وقد يصل سعر البرميل وفق أسوأ سيناريو للمؤسسة المالية الأميركية "مورغان ستانلي" إلى 43 دولاراً. ولكن تفاؤل مؤسسة البترول الكويتية يجعلها تتوقّع أن يظلّ قرب 65 دولاراً كمعدل وسطي في الأشهر الستة أو السبعة المقبلة، على أن يبقى هذا التفاؤل مرهوناً بتعافي الاقتصاد العالمي وارتفاع الطلب، مستفيداً من انخفاض الأسعار، فضلاً عن تطوّرات سياسية واقتصادية قد تفرض تعديلاً في خطط الإنتاج لدى الدول المعنية. اعتادت أسواق النفط على ارتفاع الأسعار في موسم الشتاء من كلّ عام، بسبب زيادة الطلب العالمي على استهلاك الوقود، ولكن هذه السنة يبدو الوضع مختلفاً مع تراكم المعروض لأسباب اقتصادية وربما سياسية.

وخلافاً لما هو متداول بأن الفائض هو نحو 1.5 مليون برميل فقط، وفي حال خفضت أوبك إنتاجها من 30 مليون برميل إلى 28.5 مليون برميل يومياً، تنتهي المشكلة وتعود الأسعار إلى الارتفاع، فإن الواقع الإحصائي الحقيقي يشير إلى أن الفائض لا يقلّ عن ثلاثة ملايين برميل، على أساس أن المعروض من النفط الخام يصل إلى 97 مليون برميل يومياً، في حين أن الطلب العالمي لا يتجاوز 94 مليوناً، ومع إضافة مخزونات النفط في ناقلات عملاقة وفي مناطق مختلفة، يصبح الفائض الحقيقي أكثر من عشرة ملايين برميل جاهزة للتصدير. ومن هنا تبرز أهمية الموقف السعودي الذي رفض تحميل أوبك مسؤولية أزمة الأسعار، مرحّباً بقرارها في اجتماعها في 27 تشرين الثاني (نوفمبر) 2014 في فيينا، بعدم تخفيض الإنتاج، وقد وصفه بأنه "يعكس تماسك المنظمة ووحدتها وبعد نظرها".

وأكدت المملكة، وهي أكبر دولة منتجة ومصدرة، أنها لا تستهدف سعراً معيناً للبرميل بل أن هدفها تأمين الاستقرار للسوق النفطية، وتحقيق ذلك يتطلّب تعاون البلدان المنتجة خارج أوبك، والتي تصل حصّتها إلى 65 في المائة من المعروض، مقابل 35 في المائة حصّة دول أوبك، ويرى وزير البترول السعودي علي



## الإمارات العربية المتحدة: تراث وحدث

الإيام - د.زينة الطيبي (أبو ظبي)



ويحيط القلعة أربع مناطق ثقافية وتمثل كل منطقة موضوعاً للحياة اليومية: الصحراء والواحة والبحر والحياة على جزيرة أبو ظبي. وفي كل منطقة من هذه المناطق، كان الإماراتية القدماء يقدروا تراثهم وسمحوا لنا باكتشاف الطريقة التي كانوا يقودون بها سفنهم وكيفية نسج شبك الصيد ونصب فخاخ للأسماك، وإعداد القهوة وسرد حكايات وأساطير مرتبطة بالتاريخ. وأثناء المهرجان، استطاع الزائرون حضور عروض مسرحية، وغنائية وموسيقية، واكتشاف ورش عمل تفاعلية، وجولات تاريخية بصاحبة مرشد، والتعريف بالحرف الإماراتية والتقاليد القديمة مثل الصيد بالصقور وسباق الإبل وتدريب الخيول. وفقاً لمنظمتي هيئة السياحة والثقافة في أبو ظبي، يحتفل المهرجان « بالتراث المادي وغير المادي للإمارة وهو عنصر أساسي في الالتزام بالحفاظ على التراث المتعلق بالعمارة والآثار، وكذلك الخاص بتنمية الفنون البصرية والأستعراضية، والأدب والشعر التي يعظم الهوية الإماراتية». وقد جمع مهرجان 2013 عشرات الآلاف من الأشخاص، ويقترب عدد حضور مهرجان 2015 من 200,000 زائر. ويكفي هذا النجاح ليكون شاهداً على الاهتمام الذي يظهره المواطنين الإماراتيين والمغتربين لحضارة هذه البلد.

ويعتمدت دولة الإمارات على التنمية الشاملة المبنية على الفكر الجيد من خلال ترسيخ دولة أصبحت حالياً فاعلة في استقرار الخليج العربي والمشهد العربي. وأثناء خطاب افتتاح القمة الحكومية في دبي، يوم 9 فبراير، أثنى الشيخ محمد ابن زايد على بصيرة الشيخ زايد الذي أتاح للدولة استباق التحديات الكبرى المتعلقة بالاقتصاد والطاقة. وأشار إلى نجاح تنوع الاقتصاد الإماراتي، والتنمية الصناعية للدولة والاستثمار في الطاقة المتجددة لكي تؤكد على انه بفضل الترقب، تجنبت الإمارات تأثير تقلبات سعر النفط وتستطيع التحرك في اتجاه التنمية الشاملة. وأعلن السكرتير العام للأمم المتحدة أن الإمارات «تلعب دوراً مهماً جداً في مجال الاستثمار في مصادر الطاقة المتجددة، لاسيما الطاقة الشمسية». وذكر أيضاً بانكي مون جهود الإمارات لتوفير الطاقة النظيفة في بلاد نامية في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة.

### ...في بلد حديثة جداً

منذ خمسين عاماً، لم تكن أبو ظبي سوى قرية تكسوها الرمال ودبي ميناء صغير. وحالياً الإمارات العربية المتحدة، فيدرالية في ديسمبر 1971 بفضل رؤية وتصميم الشيخ زايد آل نهيان

تم تنظيم مهرجان قصر الحسن السنوي الثالث تحت رعاية الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبو ظبي ونائب القائد الأعلى للقوات المسلحة للإمارات العربية المتحدة، والذي عقد في أبو ظبي من 11 إلى 21 فبراير. وفي دبي كان يعقد في نفس الفترة القمة الحكومية حول موضوع: «التفكير في حكومة المستقبل» بحضور العديد من الشخصيات الدولية. ويبين تلازم هذان الحدثان أن الإمارات العربية المتحدة ملتزمة بعملية تحديث مكثف في إطار احترام تراث أجدادهم.

### الاحتفال بالتراث...

يحتفل مهرجان أبو ظبي بتراث وثقافة أبو ظبي في موقع تاريخي. وقام ولي العهد الأمير الشيخ محمد بإفتتاح المهرجان بدورة 2015، ويقود ولي العهد مسيرة كبيرة للقادة الرئيسيين في الإمارة وفيدرالية الإمارات العربية المتحدة، منهم محمد بن راشد، نائب رئيس الفيدرالية وأمير دبي. وأتاحت هذه الدورة اكتشاف عملية الحفاظ على القلعة ووظائفها القديمة في سياقها التاريخي. ويعد قصر الحسن بمثابة برج مراقبة تم بناءه في عام 1760 والذي تم توسعته بمرور الزمن ليصبح بيت العائلة الحاكمة للإمارة لأسرة آل نهيان. ويعتبر رمزا لعاصمة الإمارات العربية المتحدة ومقر عائلة آل نهيان التي تحكم الإمارة. وبذلك تعتبر جزء محوري في تاريخ أبو ظبي وموقع نموذجي للإحتفال بالتراث القومي والجمع بين التراث والحداثة. وأتاح المهرجان إبراز دور أبو ظبي في الحفاظ على موروثها الثقافي.

رئيس الوزراء ووزير شؤون الرئاسة انشاء وظيفة رئيس إدارة الابتكار لكل وزارة. وأعلن أن هذه المبادرة سوف تسمح بتلبية توجهات الشيخ خليفة ورئيس فيدرالية الإمارات المتحدة، الذي اعتبر عام 2015 بمثابة عام الابتكار.

وأعلن في أكتوبر 2014 الاستراتيجية الوطنية للابتكار القائمة على سبعة قطاعات رئيسية: الطاقة المتجددة والنقل والتعليم والصحة والبحث والتكنولوجيا، والمياه والفضاء. بالتوازي، ستطرح الإمارات سبع مبادرات تعليمية في المدارس والجامعات بهدف تعزيز الابتكار ووضعها في قلب العملية التعليمية الفعالة والمستقبلية. وختاماً، من الناحية الاستراتيجية والجيوسياسية، تقود الإمارات سياسة مستنيرة تهدف إلى تأمين الاستقرار في الخليج العربي ومناهضة التطرف بحزم، لاسيما بتقديم الدعم للبلاد الملتزمة بهذه المعركة، على سبيل المثال، نذكر مصر. والجدير بالذكر أن البلد لديها مركزاً بحوث للدراسات الاستراتيجية ECSSR يديره الدكتور جمال السويدي حيث أصبحت الأبحاث في غاية الأهمية. وخلال العشرين عاماً أصبح المركز فاعلاً مهماً في المساعدة على اتخاذ القرار من قبل الإمارات. يجب أيضاً التأكيد على المركز استطاع إقامة علاقات تعاون وثيقة وبناءة مع العديد من المراكز البحثية، لاسيما مع الولايات المتحدة وفرنسا ومع العديد من الدول الأوروبية.

ومن الجدير الملاحظ أيضاً أن الإمارات العربية المتحدة تعزز التعليم الحديث وتطور وضع المرأة يعد من محاور التنمية الشاملة. ومن جانب آخر، تطمح الإمارات العربية المتحدة في أن تصبح أحد البلاد الأكثر ابتكاراً في العالم في عام 2021. وأثناء انعقاد القمة الحكومية في دبي، أعلن الشيخ منصور، نائب

مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية يستقبل مرصد الدراسات الجيوسياسية بباريس

## مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية يستقبل مرصد الدراسات الجيوسياسية بباريس

أستقبل الدكتور جمال السويدي، المدير العام لمركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية يوم 16 فبراير 2015 وفد من مرصد الدراسات الجيوسياسية بباريس المكون من شارل سان برو وزينة الطيبي والدكتور جان إيف دو كارا. وأصر على ضرورة عمل بحوث ودراسات مشتركة بين المراكز الاستراتيجية لمساندة برامج التنمية الإنسانية والمشاركة في تنمية البحث العلمي وضمان الأمن والاستقرار الإقليمي والعالمي. وبمناسبة هذا اللقاء قرر مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية ومرصد الدراسات الجيوسياسية بباريس تكثيف التعاون في كل المجالات. مجالات العمل بين الطرفين.



## الأيام

AL AYAM  
الاقتصادية  
(تأسست في بيروت سنة ١٩٦٦)

العدد - ٨٥

تاريخ الاصدار: ٢٨ شباط  
٢٠١٥

مدير الادارة : خالد وفيق الطيبي  
رئيس التحرير : مروان وليد الطيبي  
مدير التحرير : عبد معروف  
المدير المسؤول : فوزي صولي  
ترجمة : وجيه بعيني  
مدير العلاقات العامة : ماهر عياش  
٠٣/٦٦٥٢٩٥

مكتب بيروت : شارع مار الياس  
سنتر دكا - ٧ ط  
هاتف: ٠١/٧٠٥٣١٣  
فاكس: ٠١/٧٠٥٣١١

مكتب باريس  
زينة الطيبي

Bureau de Paris  
Zeina El Tibi  
14, Avenue d'Eylau  
75016 - Paris (France)  
Tel : +33 (0)1 77 72 64 29  
e-mail: al\_ayam\_1966@hotmail.com

الاشتراك السنوي  
داخل لبنان:

الافراد: ١٥٠,٠٠٠ ل.ل  
المؤسسات: ٢٥٠,٠٠٠ ل.ل  
خارج لبنان:  
٣٠٠,٠٠٠ ل.ل

## الحاج حسن: ما أثير عن حالات معينة في الغذاء كان مضخماً جداً



يتعمقوا في الأمور الجوهرية والانتاجية المتعلقة بسلامة الغذاء والجودة والمواصفات. وأشار الى أن «ما أثير في الاعلام عن حالات معينة، كان مضخماً جداً ومن المستحيل أن يحدث، ولا جدوى من إعادة ذكره الآن. الرقابة الذاتية مطلوبة إذًا. وان وزارة الصناعة في صدد التحضير لورشنة تدريبية شاملة للعاملين في قطاع الصناعات الغذائية بالتعاون مع جامعة الروح القدس في الكسليك، سنشكل قفزة نوعية على هذا الصعيد».

وقال: «لا أنكر وجود ثغرات ومخالفات في بعض المؤسسات. ولكنها غير صعبة التذليل، وليست على المستوى الذي تم تصويره. ولقد قمت بجولات عديدة على عدد من مصانع الغذاء، وأبدت إعجابي بمدى التزام أصحابها بالمعايير والجودة والمواصفات. ولذلك، بعدما هدأت الضجة قليلاً، أدعو الى سحب هذا الملف من التداول، إفساحاً للمعنيين وأصحاب الاختصاص ليقوموا بواجباتهم وبالمطلوب منهم».

أقامت نقابة أصحاب الصناعات الغذائية غداءها السنوي برعاية وزير الصناعة حسين الحاج حسن. وحضر وزراء سابقون ومديرون عامون

وقال الحاج حسن إن «الصناعات الغذائية مميزة في لبنان، وهي جيدة جداً وبمواصفات عالية، ولا أحد يقدر على إثبات العكس. والحالات التي أعلن عنها لا تشكل الا نسبة ضئيلة جداً من الصناعات الغذائية العاملة. يبلغ عدد المصانع العاملة في قطاع الصناعات الغذائية نحو ألف مصنع. فإذا كان هناك عشرة أو عشرون مصنعاً مخالفاً، فهل يعد ذلك أمراً كارثياً؟ ولمصلحة من جرى التضخيم؟ الحملة التي جرت أساءت إلى مجمل القطاع. ولو كان هناك رقابة ذاتية، وحرص أكثر من الصناعي، لكانت حلت المخالفات بطريقة آلية من دون تدخل أحد».

وتابع: «فالمفتشون فتشوا عن أمور سطحية تناولت البنى التحتية، والشروط المطلوبة للبناء، وسجلوا مخالفات في الدهان والبلاط وأنظمة التهوية، لكنهم لم يذهبوا أكثر ولم

## القصار يترأس وفد الهيئات إلى الإمارات

والتي حذت بأهم وكالات التصنيف الدولي إلى وضعه على قائمة الاقتصادات الناشئة»

الاقتصاد والتجارة في دولة الإمارات العربية المتحدة، الشيخ سلطان بن سعيد المنصوري، وزير الثقافة الشيخ نهيان بن مبارك آل نهيان. كذلك سوف تشمل الجولة، زيارة غرف أبو ظبي ودبي والشارقة، مدينة الطاقة، وهيئة المواصفات، والدائرة الاقتصادية، وزيارة المصدر، وغيرها من المؤسسات الاقتصادية الضخمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولفت القصار، إلى أن «الزيارة إلى دولة الإمارات العربية المتحدة، تتخذ طابعاً مهماً في هذا التوقيت بالذات، وخصوصاً في ظل الوثبة الضخمة التي حققها الاقتصاد الإماراتي على مدى السنوات القليلة الماضية،

يزور وفد من الهيئات الاقتصادية ورجال الأعمال والمستثمرين اللبنانيين برئاسة رئيس الهيئات الاقتصادية، الوزير السابق عدنان القصار، ومشاركة رئيس اتحاد الغرف اللبنانية رئيس غرفة بيروت وجبل لبنان محمد شقير، الإمارات العربية المتحدة، حيث سيجري الوفد على مدى أربعة أيام لقاءات ومباحثات، مع كبار المسؤولين في دولة الإمارات العربية المتحدة، وزيارة أهم وأضخم المنشآت الاقتصادية، بالإضافة إلى عقد مشاورات مع المستثمرين الإماراتيين. وتشمل الزيارة لقاء كل من وزير



## مفتاح الاقتصاد هو الاستقرار الأمني

اعتبر الخبير المالي وليد أبو سليمان أنّ «حركة اتصالات سياسية التي شهدتها لبنان مؤخراً من باب التقارب بين العديد من القوى المتخاصمة، انعكست إيجاباً على الوضع الاقتصادي، حيث ظهرت أولى المؤشرات على القطاع السياحي وقد تخطت الحجزات في بعض الفنادق الـ75%، وذلك جراء الاستقرار الأمني ولو النسبي، والحوارات السياسية».

ولفت في حديث اذاعي إلى أنّه «من المؤشرات الإيجابية أيضاً إصدارات الخزينة باليوروبوند التي استقطبت إقبالاً كبيراً في الاكتتابات حيث أكد وزير المال أنّ لبنان شهد أفضل اكتتاب له»، مشيراً إلى أنّ «مفتاح الاقتصاد هو الاستقرار الأمني والسياسي».

وتطرق إلى دوامة عدم الانتاجية في الحكومة، داعياً «السلطات الرسمية إلى استثمار فرصة انخفاض أسعار النفط عالمياً حيث تصل فاتورة لبنان الاستيرادية للنفط نحو 6 مليار دولار، ولهذا لا بدّ من الاستفادة من هذا الوفرة وتحويله إلى نفقات استثمارية في شتى القطاعات منها المرافق الحيوية لخلق فرص عمل بالدرجة الأولى، والسيطرة على العجز في الخزينة العامة بالدرجة الثانية».



ذاتها في حال تم الكشف عن البضاعة كلها». وقال إن «وزارة المال والمديرية العامة للجمارك تستدركان هذا الموضوع، لأن هناك صرخة كبيرة لدى المعنيين المتضررين وهم التجار والمخلصون الجمركيون ووكالات الشحن والنقل. فالقطاع التجاري تكفيه مشكلاته، وعلينا إيجاد الحلول لا الوقوع في المزيد من العراقيل». وختم شماس: «نعول على وعي وزير المال وتفهمه في أكثر من مرحلة لجهة اقتناعه بالحجة العلمية لأي موضوع، ونتمنى أن يترجم انفتاحه في هذه القضية نظراً إلى حجم المشكلة، فالأسواق تفرغ من البضائع لأن التجار عدلوا عن فكرة التخزين واعتمدوا خيار التقنين في الإستيراد بسبب تراجع معدل المبيع. فالسوق التجارية عطشى، ما يفسح الباب واسعاً أمام زيادة الأسعار أو التهريب، نحن في غنى عنه. كما أننا لن نقبل بأن نغيّر سفن الشحن مسارها من لبنان إلى المرافئ المجاورة بسبب اكتظاظ البضائع في مرفأ بيروت، وهذه المشكلة يجب أن نعي خطورتها اليوم قبل الغد».

## الخط الأحمر الجمركي المعتم يعطل الدورة التجارية

وإلا سيحملها للمستهلك الذي يزرع بدوره تحت أعباء غلاء المعيشة. إذاً هناك كلفة معينة يجب أن يتحملها أحد الطرفين. من هنا نرفع الصوت لنقول إن التجار المنضوين تحت راية جمعية تجار بيروت، ليسوا ضد حملة مكافحة الفساد بل أول المؤيدين لها والمطالبين بها، إنما الدولة غير قادرة على الدخول في مشروع بهذا الحجم يعطل الحركة التجارية، إذا لم تكن لديها الإمكانيات البشرية واللوجستية المطلوبة.

وتابع: «نؤكد أمام هذا الواقع، أن لا مجال للشمولية في هذا الموضوع، إذ لا يمكن الكشف على كل شيء في غضون ثلاثة أشهر، إنها عملية مستحيلة تدخلنا في عنق زجاجة اقتصادية لن نتمكن من الخروج منها. فمن المفترض استبدال ذلك بمقاربة انتقائية، بمعنى أن يتم الكشف في أيام معينة من دون تحديدها مسبقاً، أو الكشف على أصناف معينة وليس كلها، أو أخذ العينات حيث يظهر علم الإحصاءات أن عينة مدروسة تستطيع أن تعطي النتائج



ما إن همدت الصرخة من صرح كازينو لبنان، حتى انطلقت أخرى من مطار رفيق الحريري الدولي ومرفأ بيروت، بفعل الأزمة الناتجة عن اكتظاظ البضائع الإستهلاكية وغيرها، بسبب انسيابها في للمسلك الجمركي المسمّى بـ«الخط الأحمر» وهو الأطول حيث تخضع لعمليات التدقيق والكشف والتفتيش. هذا الواقع، دفع بالتجار وكذلك المخلصين الجمركيين ووكالات الشحن والنقل، إلى إطلاق الصرخة علماً تصل إلى آذان الجهات المسؤولة لإيجاد الحل المناسب. رئيس جمعية تجار بيروت نقولا شماس كشف أنه باشر بإجراء الاتصالات اللازمة مع الوزراء والمسؤولين المعنيين لمعالجة هذه الأزمة، وقال: «في إطار مكافحة الفساد، قرر وزير المال علي حسن خليل إخضاع البضائع من دون استثناء، لـ«الخط الأحمر» في خلال ثلاثة أشهر، ما يجعل من عملية تخليص البضائع من المرافق العامة «سلاحفائية» بامتياز، إذ نظرياً هناك 50 كاشفاً جمركياً إنما عملياً لا يوجد أكثر من 15، وهم قادرون على إنهاء 20 بياناً جمركياً فقط لا غير في اليوم الواحد، أما اليوم فيحملون 50 و60، وبالتالي دخل العمل في دوامة بطيئة جداً»، وأصبحت: «البضائع تتراكم في المطار ومرفأ بيروت. فامتلات الأرصفة والمستودعات وأماكن التخزين». وأشار شماس رداً على سؤال، إلى «تكبد التجار تكاليف مرتفعة إضافية لبقاء البضائع في أرض المرفأ يومياً»، وقال: التاجر غير قادر على تحمل هذه التكاليف بسبب وضعه المالي المزري،

**الحريري**  
Real Estate Services  
للخدمات العقارية

### مكتب الحريري للخدمات العقارية

• تجارة عامة

• صيانة

• مقاولات

• تخليص معاملات

Tel : +961 3 110672

Fax : +961 7 735209

[www.hariri-estateservices.com](http://www.hariri-estateservices.com)  
[jihad\\_alhariri@hotmail.co.uk](mailto:jihad_alhariri@hotmail.co.uk)





الأيام باللّغة الفرنسية :  
ص. ١٢

ORGANISATION  
INTERNATIONALE DE  
la francophonie

# الأيام

## AL AYAM

### الاقتصادية

( أسسها وفيق الطيبي سنة ١٩٦٦ )

١٠٠٠ ليرة

- الخط الأحمر الجمركي المعتم يعطل  
الدورة التجارية  
- مفتاح الاقتصاد هو الاستقرار الأمني  
- ما أثير عن حالات معينة في الغذاء كان  
مضحكاً جداً  
- أسعار النفط في الأسواق العالمية للعام  
2015

أسسها وفيق الطيبي سنة ١٩٦٦

العدد - ٨٥ - آذار ٢٠١٥



العالم العربي - ص. ٤

الدكتورة زينة وفيق الطيبي  
الإمارات العربية المتحدة: تراث وحدانية



القضية المركزية - ص. ٧

عبد معروف  
السلطة الفلسطينية تقاطع مجدداً البضائع  
الاسرائيلية

## لماذا لا تنخفض أسعار السلع الاستهلاكية؟

يقال ان ما يرتفع سعره في لبنان، من «سابع المستحيلات» ان ينخفض لو مهما كان السبب. تبدو هذه النظرية، للأسف، واقعية. فمع مرور اشهر على استمرار انخفاض اسعار النفط عالمياً، بالكاد شعر اللبنانيون بالفرق. وفي بلد يعاني من نسبة بطالة ملحوظة، وبلد لا يقدر معظم شبابه على شراء شقة سكنية، وبلد يفترق شعبه لكثير من الخدمات الاجتماعية والاقتصادية... يكتفي اللبناني بعيش حلم الحياة الكريمة بانتظار الفرج... او بالاحرى، عودة الدولة!



ويؤكد الكاتب والخبير الاقتصادي عدنان الحاج ان «الاسعار في لبنان لم تتأثر بانخفاض سعر النفط»، شارحاً انه «يفترض ان ينسحب هذا الهبوط على مجمل القطاعات، على سبيل المثال، الصناعات المحلية خصوصاً التي يعتمد انتاجها على الطاقة، سعر الرغيف، بدل التنقلات، الكهرباء، فواتير مولدات الكهرباء، مواد البناء، المواد الغذائية... غير ان اي تأثير لم يلمس حتى الآن، باستثناء انخفاض سعر البنزين والمازوت، وهذا ما لمسه اللبنانيون الى حد ما».

وانخفاض سعر النفط كان يفترض به ان يؤثر ايجاباً على المواطنين، تماماً كما على الدولة وماليتها العامة. بحسب الحاج، «يستطيع لبنان، وهو بلد غير منتج للنفط، ان يستفيد من هذه التغييرات لصالحه. فعلى سبيل المثال لا الحصر، يساهم انخفاض اسعار المحروقات بتقليل العبء الذي تتحمله الخزينة العامة بسبب عجز الكهرباء وبالتالي تحسن هذا الهبوط على الدولة اللبنانية من خلال تحسن الصادرات والايادات وتراجع العجز في الميزان التجاري، وهو الامر الذي لم يحصل بعد».

ومقارنة بالنسبة التي انخفض فيها سعر النفط، كان يفترض ان تهبط كل الاسعار في لبنان 30 في المئة، يؤكد الحاج. غير ان دولة تعيش حال الفراغ، لا يمكن الا ان تؤدي الى هذا الواقع الاليم. برأي الحاج، «فان الفراغ الكبير في المؤسسات وغياب اي اهتمام جدي

من قبل الوزارات التي يفترض مثلاً ان تضع سقفاً للارباح وتراقب الوضع الاقتصادي وتعمل على الافادة من التغييرات النفطية العالمية، او صلاً لبنان الى الفوضى القائمة».

### نظام احتكاري

رئيس الإتحاد العمالي العام غسان غصن يلقي بالمسؤولية ايضاً على الحكومة. «هذا النظام القائم على الاحتكار و«الكارتيلات» هو السبب»، يجزم غصن، مشدداً على اهمية ان يترافق الحوار السياسي مع حوار اقتصادي اجتماعي، لأن لا سلم اهلياً من دون «بحبوحة معيشية».

ويؤكد غصن بدوره ان انخفاض اسعار النفط يجب ان ينسحب على الاسعار المحلية، ومنها على سبيل المثال اسعار الادوية والمعدات الطبية المستوردة بمعظمها باليورو والذي سجل انخفاضاً في سوق التداول بما يزيد على نسبة 25 في المئة. غير ان هذا الامر لم يحصل ايضاً. وعليه، بدأ غصن سلسلة من الجولات على المسؤولين، فاستهلّ تحركاته بقاء رئيس الحكومة تمام سلام للمطالبة بمكافحة فلتان الاسعار، وزار ايضاً وزير العمل سجعان قزي مثنياً على الخطوات التي اتخذها في سبيل حماية اليد العاملة اللبنانية، ومن المقرر ان يستكمل جولته على وزيرى الاقتصاد والصحة بغية التوصل الى آلية تخدم المستهلك. وفي هذا السياق، يؤكد غصن انه في حال لم يتجاوب

تتمة ص. ٨

مجموعة  
اليمن للطباعة

**EL YAMAN GROUP**  
— Since 1987 —  
PRINTING, PACKAGING,  
& LABELLING SOLUTIONS

FINAT LABEL AWARD - GERMANY



DUBAI INTERNATIONAL PRINT AWARD - DUBAI

DUBAI INTERNATIONAL PRINT AWARD



26 YEARS OF EXPERIENCE & PROFESSIONAL PRINTING SERVICES



LABELPRINTING  
طباعة لواقصق و لايبيل



PACKAGEPRINTING  
علب و اكياس



BOOKPRINTING  
طباعة كتب



INDUSTRIALPRINTING  
طباعات صناعية



PROMOPRINTING  
مطبوعات دعائية



DIGITALPRINTING  
طباعة رقمية



SECURITYPRINTING  
طباعات سرية



WEDDINGBOUTIQUE  
بطاقات الاعراس

T/F: +961 7 732 882 | P.O.Box: 273 Saida-Lebanon | Email: info@elyamangroup.com  
www.citrus-labels.com | www.elyamangroup.com